

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Vileña (Burgos, Burgos)*
MUNICIPIO: Burgos
PROVINCIA: Burgos
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1141; CIHM 1, 153
N. INV: Museo del Retablo de Burgos (Burgos)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Placa
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 60 x 20
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 2 x 1
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Doña Hurraca hyja del co(n)de don Lope Díaz / muger del rey do(n) Ferna(n)do de León.

Lectura dada por CIHM 1, 153.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Doña Urraca, hija del conde Lope Díaz, mujer del rey Don Fernando de León.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 153.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Estamos ante una inscripción cuyo proceso de elaboración no se terminó. Lo que actualmente encontramos es la *ordinatio del texto epigráfico*, donde únicamente las tres primeras letras tienen *incissio*. Este proceso se puede observar en la falta de vaciado de los trazos de la Y o la G, así como la diferencia de surco entre esas tres primeras letras y el resto de la inscripción.

No conserva líneas de pautado. Buen estado de conservación.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula (S. XV).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1224 (siglo XIII). El original tardío es del s. XV.

CRIT. DAT.: Sabemos la fecha de la muerte de Doña Urraca. El siglo XV del original tardío se deduce de la paleografía.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Vileña (Burgos, Burgos).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1141; IMPB 153; Cadiñanos Bardeci, Inocencio (1990) El Monasterio de Santa María la Real de Vileña, su museo y cartulario, Villarcayo, pp. 49-50. Sánchez-Mesa Martín, Domingo (1994) La escultura en los panteones reales españoles, La escultura en el monasterio del Escorial, pp. 73-102, Madrid, aquí p. 86. Ara Gil, Clementina Julia (2004) Monjes y frailes en la iconografía de los sepulcros románicos y góticos, , Vida y muerte en el monasterio románico, coord. por José Angel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre, pp. 161-200, aquí p. 197 (nota 39).

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES